

NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP

Felolós szerkesztő:
Kurkó György
Bejegyzve a brassói törvényszéken G. II. 1768/1944 szám alatt
Engedélyezett: Cenzura Militár
a Pressel sub No. 1437. 7. X. 1944

DRÁGA ÁRON

Meg lehet-e állítani az esőreduzáló életmódokkal ültözött lelketlen jätéket? Gát lehet-e vetni az árak vizáradás-szerű emelkedésének? Ki lehet-e csavarni a feletpiac kezéből a vezetést, hogy ezentúl is egy-két nyereszkeskedő zsebe, hanem a vételes néptömegek érdeke irányítsa a jark elosztását?

Ime ezeket a kérdéseket teszi fer magának nap-nap után a do'gozó, amikor megerőltette munkájának bejejeztével hirtelen rádöbben egyre növekvő ellátási gondjaira és a tél könyörtelen közeledtére. A válasz legfőbb ször lemondó legyintés és nyugtalan harag.

Pedig nincs igaza.

Mert az üzérkedés nem természeti jelenség, hanem emberi gonoszság, a fekete piac gazdasági törvényei ellen törvényekkel s ha kell, ököllel is lehet hadakozni s az árdrágítók mesterkedéseit drága áron lehet velük megfizettetni.

Lehet tehát cselekedni és kell is cselekedni, mert a közinség kísérteit csak a do'gozók elha'ározott erős összefogása üzheti el. De ahhoz, hogy cselekedni lehessen, és helyesen cselekedni lehessen, ismernünk kell azokat az okokat, amelyek a nehézségeket előidézték. Mi van például az életmódzerekkel?

Kétségtelen, hogy ebben az évben rossz volt a termés és ez kihatott a mezőgazdaság minden ágazatára. Nemcsak buza és kukorica termelt lényegesen csökken, hanem például falkainkon végigszágu' dött a baromfi és elpusztította a tojós tyúkokat. Márpedig minden háziasszony tudja, hogy tojás nélkül nem lehet főzni. Hus nélkül még el van az ember, ha laskát gyurhat, vagy főtt tésztát készíthet s a kenyeret puliszkával pótolhatja. De ha hus nincs és tojás sincs, akkor megáll a tudomány. Már pedig ebben a pillanatban ez a helyzet.

Hatósági rendelkezések hiába tették szabaddá a mezőgazdasági termékek forgalmát, a tojás még sem jelent meg a piacon, a vaj ára pedig úgy emelkedik, mint a tüdőgyulladásos beteg láza. Ne hibáztassuk azonnal a termelőt, ha két héttel ezelőtt még 7500 lejért árulta a vaj kilóját, ma reggel pedig már 9000 lejért érte. A termelő csak attól kér, aki megadja neki. Kétségtelen, hogy kevés van belőle, tehát a kereslet nagyobb, mint a kínálat. Igen ám, de ha féket tennénk saját vakremüle'ünkre, hogy „később még kevesebb lesz”, ha nem rántanánk azonnal elő a pénztárcát és adnánk meg dugva és tiokban valamennyi fellegjáró árat, akkor a termelőnek sem jutna eszébe, hogy a városba hozott árúcskéket minden héten ötszáz, vagy ezer lejjel drágítsa.

Legelőszörban tehát mi vagyunk okai az árak emelkedésének. Közülünk pedig leginkább azok, akik bizonyos gazdasági előnyök feltételel élvezetében mindent megvásárolnak „minden áron” s ezzel készakarattal idézik elő olyan árak kialakulását, amelyet a bér munkát végző testí vagy szellemi dolgozó sohasem tud megadni.

Másodsorban pedig maguk a termelők is vétkesek. Rabjául estek annak az elképzelésnek, hogy az árakat a végtelenig lehet magasba hajtani, mert a kiehéztettek mindent megadnak, csak hogy életet kapjanak. Ez egy bizonyos ideig csakugyan így is van. Most például éppen ennek a jelenségnek igáját nyögjük.

De mind a „minden áron vásárló”, mind pedig hetenként 500 lejjel drágító termelő elfeledkezik arról, hogy a világot saját munkája árán meg'ere'mtő dolgozó egyszer csak elérkezik addig a pontig, ahonnan nem hajlandó tovább men-

Pepper amerikai szenátor Romániában

(Bukarest) Claude Pepper amerikai szenátor, az Egyesült Államok szenátusa külföldi kapcsolatok ápolására alakult bizottságának a tagja, Romániába érkezett. Pepper tájékozási körutat tesz Európában. Körutja során hosszabb időt töltött a Szovjetszövetségben, ahol beszélgetést folytatott Sztálin vezértábornagyal is.

Moszkvai látogatásáról a következő nyilatkozatot tette a budapesti Új Szó című lapnak:

— Tíz, élményekben gazdag napot töltöttem Moszkvában. Szeretném, ha amerikai népünk jobban ismerné a szovjet né-

pét és jobban s világosabban ismerve egymás álláspontját, megértés fejlődne közöttük. Az Egyesült Államok népe hála van kötelezve a Szovjetszövetség iránt mindazért, amit az elmúlt háboruban magára vállalt. A szovjet nép rettenetes károkat és pusztításokat szenvedett és ezt sohasem felejtjük el. Sohasem felejtjük el, hogy a Szovjetszövetség mentette meg a világot a náci zsarnokságtól, és nem felejtjük el, hogy a nagy veszély pillanatában mellettünk voltak.

— A Szovjetszövetségnek nagy szerepet kell játszania a világ jövőjében és — meg vagyok győződve róla — ez a szerep tiszteltető és dicső lesz. Akik aggá-

lyoskodva tekintenek e hatalmas és nagy nép felé, gondolják meg, hogy a Szovjetszövetség sohasem támatta meg egyetlen szomszédját sem, ellenkezőleg, őt támadták meg.

Pepper szenátor délkelet-európai látogatásai során legutóbb Jugoszláviában időzött, most pedig megérkezett Bukarestbe. Csütörtökön az amerikai szenátor, aki a nemzetközi együttműködés őszinte harcosa, több megbeszélést folytatott, míg pénteken délután sajtótérkezeleten fogadta az újságírókat.

Pepper Bukarestbe való érkezése előtt tanulmányutat tett a Prahova völgyében.

Az angliai községi választások részletes eredménye

(London) Mint megelőző lapszámunkban röviden jelentettük, az angliai községi választások megismételték a Munkáspártnak az általános Választásokon aratott nagyarányú politikai győzelmét. A választókerületek egyharmadában összeszámolt eredmények szerint a Munkáspárt döntő sikert aratott. A legutóbbi eredmények szerint a Munkáspárt 745 helyet szerzett, míg a többi pártok megsemmisítő vereséget szenvedtek. A konzervatívok eddig 362 helyet, a liberálisok 110 helyet, a többi pártok 270 helyet vesztek. Portsmouthban ezúttal első ízben kommunista jelölt győzött.

A legutóbbi községi választásokat 1938-ban tartották Angliában és akkoriban a konzervatív párt teljes győzelmet aratott. Az 1938-as községi választásokon azonban csak azok szavazhattak, akik városi

adót fizettek, míg a jelenlegi választásokon minden 21 életévét betöltött polgár részt vehetett. Az előzetes választási harc során a konzervatív párt rendkívül élénk tevékenységet fejtett ki és hevesen támadta a munkáspártot. Főleg azt a vádat hozták fel, hogy kormányrajtása után a helyi közigazgatási hatóságok révén igyekeznek szocialista terveit megvalósítani.

A helyi lakosság között osztják szét a németországi szovjet övezetben elkobzott náci vagyonokat

(London) Megírtuk, hogy Zsukov tábornagy, a németországi szovjet megszálló csapatok főparancsnoka és a Szovjetszövetség képviselője, a németországi szövetséges ellenőrző bizottságban elrendelte a náci vagyonok elkobzását. A ren-

delkezés értelmében nemcsak a felosztott náci párt és a hozzátartozó szervezettek vagyonát kobozzák el, hanem a náci vezetők és hivatalnokok tulajdonát is.

A rendelkezés értelmében az elkobzás a helyi lakosság javára történt.

Megalakult az új görög kormány

(London) Tegnap este megjelent közlemény szerint Kamelopoulos tanár, a központi radikális párt vezetője, alakította meg az új görög kormányt. Kamelopoulos egyben a tengerészeti és hadügyi tárca vezetője is és helyettes külügyminiszter.

Az új kormány eskütele után a miniszterelnök kijelentette, hogy nem mint pártpolitikus alakította meg az új kormányt, hanem mint szakértő, akinek az a feladata, hogy az országot kivezesse a jelenlegi gazdasági zűrzavarból.

A francia reakció sem nyugszik

Laval holtteste rejtélyes körülmények között eltűnt a temetőből

(Páris) Jóllehet a legutóbbi franciaországi választások eredménye bebizonyította, hogy a reakció elvesztette a harcot és az öntudatos francia tömegek a múlt tapasztalatain okulva eltökélten ráleptek az igazi demokrácia és a haladás útjára, a fasiszták és a reakciók folytatják földalatti tevékenységüket.

Ezek a reakciós és fasisztabarát erők most újra hallatnak magukról. Ujra be-

bizonyítják, hogy a hazafiasság csak üres szólam a számukra és nem átalják tettekkel is bebizonyítani, hogy Franciaország legnagyobb hazaárulóival azonosítják magukat.

Mint Párisból jelentik, Laval Pierrenek a hazaárulásért halálra ítélt volt francia miniszterelnöknek a holtteste rejtélyes körülmények között eltűnt a temetőből. Az ügyben lefolytatott előzetes vizsgálat so-

rán a nyomozó hatóságok a következőket állapították meg:

Vasárnap este a választások lezárásának időpontjában, ismeretlen tettesek kiásták Laval Pierre holttestét. Hajnalban egy gépkocsi hagyta el a temetőt, a hol egy külön négyszögben vannak eltemetve a hazaárulásért kivégzett egyének. A néhány órával később a helyszínen járó sirások meglepetéssel állapították meg, hogy Laval sirját kiásták és újra behantolták. A sirt ekkor felbontották és a koporsó felnyitása után megállapították, hogy Laval holtteste eltűnt.

A hatóságok beható vizsgálatot indítottak a hullarablás körülményeinek felderítésére. Ezzel kapcsolatban tudni vélük, hogy egyes körök a feltűnést keltő rablás révén igyekeznek Laval csúfos halálának körülményeit „megszépitni”, illetve felejtetni. Laval tudvalevőleg bűnperetárgyalásán rendkívül kihívóan viselkedett s „hazafias” utra igyekezett terelni az ügyet, remélve, hogy így megszabadulhat a kivégzéstől. Mikor azonban a néptörvényszék meghozta a halálos ítéletet, elvesztette fölényét és öngyilkosságot kísérelt meg. Ez sem segített azonban rajta és mielőtt a bevett mérge hatása mutatkozott volna, végrehajtották rajta a halálos ítéletet.

Lavalnak, aki annyi, hazája szabadságáért küzdő francia hazafit juttatott a Gestapo kezére és a németországi haláltáborokba, sötétségben megbuvó pártbívei meg akarják szépitni az emléket. A francia közvélemény azonban a választások alkalmával bebizonyította, hogy ez a kísérlet semmiféle eredménnyel nem kecsegethet és a hazaáruló iránt senki sem érez többé könyörületet.

A mi iskolánk

A régi fasiszta világ sok keserűséget okozott az emberiségnek. A nemzetiségi kérdéseken át világszerte kisebbségi sorsba süllyesztett népek jogaiktól megfosztva, ökölbeszorított kézzel gondoltak minden elnyomó intézkedésre.

A türelmetlen nemzetieskedés egyik nagyobb ténykedése volt, hogy az iskolák beszűntetésén keresztül keserítsék a lelküket.

Nálunk Romániában a Groza kormány volt az, amely megértette, hogy a népek megbékélésének egyik feltétele az ittlakó más nemzetiségű népek részére az iskolák megnyitása, hogy saját nyelvükön nevelődhessenek gyermekeink.

Az iskoláink megvannak, tanítóink dolgoznak, de a kiadások fedezésére még nincs meg a teljes fedezet.

A magyarság megértette az idők szavát s megynkben is teljes odaadással

kapcsolódott be az iskolát megnyitó intézkedésekbe. Falvainkba sorra érkeztek a tanítók s a lakosság mindenütt melljük állt. Megértették a szülők, hogy ők kell gondoskodjanak a tanítások egy részéről, s ott, ahol ez szükséges, meg is tették.

Az elmúlt napokban egyik kerületünkben taggyűlés volt az ottlevő iskola épületében.

Az egyik tanító testvérünk ismertette az ott működő fiatal új tanító helyzetét, aki fizetés nélkül áll, de mindezek ellenére teljesíti kötelességét. Az iskolapadokban ülő szülők, munkások, az első szóra magukéva tették ezt a felhívást s rövid tíz perc alatt biztosítva volt a tanító fizetése.

Ez a lelkesedés nem egyedülálló. Hasonlóképpen cselekednek máshol is, mert mindenütt érzik a magyar iskolák nagy jelentőségét.

ki, amelyek drága áron fizetnék meg mindenkiel azt a merényletet, hogy életre, egészségére és jövődjére merésztelt törni.

Eröss Bálin t.



SZERVEZETI ÉLET

A brassói Egyesült Szakszervezetek Közművelődési Bizottsága Zener, Szinját-szó és Mozgásművészeti Iskola megnyitását alkalmából november 4-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel a CFR filmszínház termében ünnepélyt rendez, amelyre meghívja valamennyi vállalat közművelődési felelőseit és az egész személyzetet. Ez alkalommal kerülnek kiosztásra az „Augusztus 23” serleg versenyén nyert díjak is.

A brassói Egyesült Szakszervezetek Szaktanácsának faliújság kiállítása november 10-én nyílik meg a Szabadság-ter 26 szám alatti színházban. A Brassó városi és vidéki szakszervezetek mielőbb küldjék be faliújságjaikat a Szaktanács-hoz a kiállítás céljára.

A brassói fakereskedők szervezete kér valamennyi brassómezei és városi deszka, épületfa, lemezlap és épületanyag kereskedőt, hogy november 5-én, hétfőn délután 5 órakor a szervezet Sütő-utca 5 szám alatti helyiségében tartandó gyűlésen önként jelenjenek meg.

A kereskedők szervezetének X. brassói kerületi központja kéri a sepsiszentgyörgyi, kézdvasárhelyi, baróti, csikszeredai, gyergyószentmiklósi, udvarhelyi és kereszturni vezetőségeket, hogy a szervezési munkálatokról küldjenek be részletes jelentést. Ezen kerülethez tartozó községek kereskedői pedig haladéktalanul iratkoznak be illetékes szervezetükbe. Kerületi titkárság.

A brassói kereskedők szervezetének kiküldötti karöltve a kereskedelmi felügyelőséggel, a napokban megkezdik a cégjegyzések ellenőrzését, mivel nagyon sok kereskedő olyan árut tart, amire nincsen jogosultsága.

Az önálló iparosok szövetségének brassói központja a hentes- és nészáros mesterek szervezetének tagjait november 4-én, vasárnap délután 11 órai kezdettel rendkívüli közgyűlésre hívja meg a Filitti-utca 5 szám alatti színházba. A közgyűlést a megjelent tagok számára való tekintettel nélkül meg tartják. Naprendben a jelenlegi vezetőség leváltása és új vezetőség választása.

A brassói önálló szövet és ruházati iparosok szervezete november 5-én, hétfőn délután 6 órai kezdettel a Filitti-utca 5 szám alatti színházban fontos ügyben taggyűlést tart. Megjelenés kötelező.

Szüreti mulatság a Teutsch-gépgyárban

A brassói Népvédelem október havii segélymozgalma keretében a Teutsch-gépgyár munkásai sikerült szüreti mulatságot rendeztek a hadi árvák, özvegyek, rokkantak és elhurocoltak felsegélyezésére. A szórakoztató számok előtt szónokok ismertették a Népvédelem segélymozgalma nagy jelentőségét és a fontosságát a háborús sebek begyógyítása érdekében. A műsor román és magyar táncszámokkal kezdődött, amelyeket Gergelyné táncdánrnő, a Népvédelmi Egyesület kiküldöttje tanított be hozzáértéssel. A táncszámok után a szüreti hagyományos szokások tarka bemutatója következett, ezt pedig reggelig tartó táncmulatság követte. A sikerült szüreti mulatság elejétől végig a román-magyar barátság jegyében folyt le. Az estélyen a Haladó Ifjúság Kiküldöttjei is részt vettek.

A rendezőség tevékeny tagjai közül ki kell emelni Székely István és Sós Lajos fáradságteljes munkáját. A rendezőség ezután mond köszönetet a vállalat igazgatójának, az élén Teutsch és Orendi uraknak, az általuk nyújtott erkölcsi és anyagi támogatásért. A Teutsch-gépgyár munkásainak közművelődési szakosztálya, mely tevékenységének a kezdetén van még, a szüreti mulatság sikerén felbuzdulva, fokozott munkát igyekszik kifejtetni a jövőben, a munkásság közös céljainak megvalósítása érdekében.

Schwartz M., Teutsch-gépgyár.

Új világ - új képek

Amint az emberi arc változik a múlt évek folyamán, éppúgy változik a városok arca is. Minden kor rányomja bélyegét a városokra, minden kor új színeket hoz, vagy régi vonásokat töröl le. A város arca is lehet gondterhes, szomorú, ha kinlódó, elkeseredett emberek lakják, és mosolyog, ha boldog, szabad emberek járják utcáit és tereit.

Ezek a változások talán az erdélyi városok arcán a legszembetűnőbbek. Az elmúlt évek soványos gyűlölködése és a reakció nyílt ellenállása a városok arcát színtelen, szomorúvá változtatta. Az új felszabadult kép, még folyik

a harc, a munka, a demokratikus életforma végleges diadaláért, de ez a változás már magában rejti a boldog, szabad városok arcát.

Ezt a változást, ezt az új és harcoló világot próbálta a Népi Egység bemutatni olvasóinak, amikor sorozatos képeket küldött Hunyad, Zsilvölgye, Fogaras, Szeben, Székelyudvarhely és Marosvásárhely életéből.

Következő írásaink Csikmegye életét vetítik majd olvasóink elé. Célunk az, hogy az erdélyi ember az új világ fényében ismerje meg Erdélyt.

A fémiparhoz szükséges nyersanyagot kapunk a Szovjetföldről

(Bukarest, Rador) Fémiparunk sok tekintetben nyersanyaghiánnyal küzd. Ennek leküzdése érdekében a Szovjet-szövetség kormányja újból segítségünkre siet. Közlekedésről 2500 vagon nyersacélt, 700 tonna öntvényt, 800 tonna öntéshez szükséges elektrodát, 1000 tonna rézrudat és 5 ezer vagon kokszot kapunk a Szovjet-szövetségből.

Tárgyalások folynak Magyarországgal és a Délsláv Államszövetséggel is nagyobb mennyiségű ércbehozatal céljából.

Mi szükséges az ország ujjaépítéséhez és felvirágoztatásához?

A Kommunista Párt országos értekezletének határozati javaslata

(Bukarest) A Kommunista Párt országos értekezlete végeztével a résztvevők rendkívül fontos és az egész országot érdeklő határozati javaslatot hoztak, amelyből az alábbi fontosabb részeket közöljük:

Miután a Kommunista Párt a háború folyamán minden erejét annak győzelmes befejezése érdekében vetette latba, most, miután kivituk a szabadságszerető népek teljes győzelmét a reakciós fasiszta erők felett, minden erővel a béke felépítésén és megszilárdításán kell dolgozunk.

Miután a határozati javaslat felsorolja az eddig kivított eredményeket, amelyet a nép a Kommunista Párt segítségével ért el, külön kiemeli a Párt most megtervezett alapszabályát, majd pontokba foglalva sorolja fel a párt legidősebb teendőit.

Az alapszabály jóváhagyása és egyhangú megszavazása arra hivatott, hogy alapfőrvénye és szervezői vezérfonala legyen a Pártnak és hozzájáruljon annak megerősítéséhez.

Ahhoz, hogy országunk földjének kincseit értékesíthessük, hogy mezőgazdaságunkat korszerű gépekkel felszerelhessük, hogy iparunk termelőképességét a legmagasabbra fokozhassuk, legelső sorban a nehézipar, a vas és fémipar ujjaépítésére és kifejlesztésére van szükség.

Az értekezlet megállapítja, hogy az ország ujjaépítéséhez és felvirágoztatásához a következő feltételek szükségesek:

a) Siettetni kell a béketermelésre való áttérést és fokozni kell a termelést.

b) Helyre kell hozni és fejleszteni a közlekedési eszközöket.

c) Be kell fejezni a földosztást és siettetni a mezőgazdasági gécepontok létesítését.

d) A lakosság kifogástalan ellátása érdekében ki kell fejleszteni a városi és falusi szövetkezeti hálózatot.

e) Újjá kell szervezni a hitelrendszert. A nagyobb munkálatok teljesítésénél állami ellenőrzést kell gyakorolni.

f) Pénzügyi újítást kell életbe léptetni, amely a terhek igazságosabb elosztását teszi lehetővé.

Az ország ujjaépítése során új lehetőségek nyílnak meg nagyszabású villamosítás, vízi és egyéb erőművek létesítése révén. Ebbe a munkába bekapcsolódnak a munkások, földművesek, értelmiségiek, mérnökök és vállalkozók. Így teremti meg egy boldogabb, gazdag, szabad és független ország új alapjait.

Az első szabad választások eredményétől függ majd, hogy a földműves nyugodtan művelhesse földjét, hogy a munkás megtarthassa szabadságjogait, amelyeket alig most vívott ki, és hogy valamennyien biztosítsuk jobb megélhetésünket. Ettől függ, hogy a vállalkozó tisztességes jövedelmét biztosíthassa magának.

A nők részvétele a választásokon nemcsak egyenlő gazdasági és politikai jogokat biztosít nekik, hanem sérelmeik orvoslását is eredményezi. Nagy jelentősége van az ifjúság és katonák részvételének az eljövendő választásokon.

A romániai választások, amennyiben a demokratikus erők kerülnek ki győztesen, biztosítják lesz az együttélő népek teljes jogegyenlőségére.

A munkásegység a fasiszmus aratott győzelemhez vezetett. A munkásegység a béke és demokrácia erős pillére kell legyen. A Román Kommunista Párt országos értekezlete a párt nevében ezennel ünnepélyesen kéri a Szociáldemokrata Pártot a munkásegység megvalósítására egy nagy egységes munkáspárt keretében.

A szabad, demokratikus és független ország érdekében szükséges az ország ujjaépítéséért és a béke megszervezéséért folytatott harc fokozása, továbbá a munkásegység, a Nemzeti Demokrata Arcvonal, a munkások, földművesek és értelmiségiek között levő kapcsolatok megerősítése.

A román és az együttélő népek viszonyát testvérivé kell tenni.

Mozgósítani kell a Pártot, hogy a Nemzeti Demokrata Arcvonallal együtt megnyerjük a választási harcot. Minden erővel kell támogatni a Groza Péter kormányát.

Meg kell erősíteni a körülöttünk élő népekkel, elsősorban a szovjet néppel való barátságunkat.

A nagy horderejű határozati javaslat a Kommunista Párt és a szabad demokrata Románia éltetésével fejeződik be.

Testnevelés

Brassóban csütörtökön délután Olympia pályán bajnoki mérkőzést játszott a brassói Sanitar (Hakoah) — Textil Prázmár 2:1 (1:1) eredménnyel. Durva, csapkodó mérkőzés két kiállítás, és helyenkénti botrány. Játékosok a közönség egyaránt a legnagyobb figyelemmel kísérték a tennet tanúbizonyságot. Bíró Gutu.

Előmerkőzést a Caraiman Buzeni — Hessheimer Brassó játszottak. A bajnoki mérkőzést 3:0 arányban játéknélkül Caraiman nyerte meg, mert a rendező egyesület a pályát a szabályok értelmében nem készítette elő. A mérkőzést barátoság jelleggel mégis lejátszották és az 4:1 (3:1) arányban a Caraiman nyert meg.

A vasárnapi Szofia — Bukarest nemzetközi labdarugó mérkőzésen elszenvedett vereség még mindig élénken foglalkoztatja a bukarestieket. A szurkolók minden áron győzni akaró hangzavarában végre megszólalt a román labdarugó szövetség elnöke, Reuss is. Kinek megfontolt nyilatkozatából az alábbi részletet érdemesnek tartjuk leközlölni: „Nem az eredmény érdekel, hanem a játék minősége, amely szép, élvezhető és változatos volt. De a találkozás leg-ebb értékének mégis azt tartom, hogy ezzel a két szomszédnép barátsága szorosabbá válik.”

Budapest. A prágai Slavia labdarugó csapata, a cseh-magyar sport közönsége győztesen, előre láthatólag 1946 tavaszán Budapestben játszik az Újpesttel.

New-York. Bosztonban a jéghoki versenye megkezdődtek. Az idény első versenyét, Csikágó válogatottja nyerte 5:4 arányban, Boszton válogatottja ellen.

Nagyvárad. Juhász A., többszörös nemzetközi labdarugó játékos, egyesülete a „Libertatea Oradea” egyévre felfüggesztette. A játékos megvonásának oka: az edzések elhanyagolása.

Budapest. A magyar labdarugó bajnokság utolsó fordulójában Csepel 3:1 (1:1) arányban győzte le a MTK-t.

Vasárnap délután 10 órai kezdettel az OSP Brassóban mezei futóversenyt rendez az Olympia pályáról kiindulva, mintegy 4 kilométeres távon. A versenyt három részre osztották: kezdők, diákok és férfiak csoportjára. Minden csoport első 6 helyezettje művészi kivitelű érmet és oklevelet kapnak.

Az Encián Turista és Testnevelési Egyesület gazdasági bizottsága hétfőn, november 5-én este 6 órakor az egyesület nagytermében a tisztikarral közös ülést tart, amelyre a tagok pontos megjelenését kéri.

A „Győzelem serlege” labdarugó bajnokság hatodik fordulójának, vasárnapi műsora: Az Olympia pályán 1 órai kezdettel a SMIC—Textila BM Prázmár, 3 órakor UAB—IAR.

A városi Stadionban: délután 10 órakor Alimentar—Vacuum Oil, délután 1 órakor Sanitar—Uzina Codlea, 3 órakor CFR—Malaxa.

A Metrom pályán: délután 9 órakor Ardealul—Scherg, délután 1 órakor Locomotiva—Cementgyár, 3 órakor Miess—Sonametan.

Sepsiszentgyörgyön az Oltul a Schiel csapatát látja vendégül. Az Indumin a hosszafutási Izvorull Botfalun játszik. A rozsnói Getop Buzeniban a Caraiman vendége.

Autobusz indul

Bucureştibe

és vissza minden nap
reggel 7 és délután 1 órakor

„România” (C. I. Z. A. képviselet).

Brassóban: Kapu-utca 49, Telefon 32-55.
Bucureştiben: Str. Izvor 2, Telefon 3-65-21

Cord (Grossenhain) és Schonhorr szövőszékekhez

szövőmestert

keres vidéki gyár. Értsen szövő- és előkészítőgépek szereléséhez is.

Ajánlatokat „Szövőmester” jeligén következő címe:

Agencia Vogt, Bucureşti, Bd. Elisabeta 6. II.

Telefon 5.19.07.

Ismerjük meg a Szovjet-Szövetséget

Ural, a kincs és boldogság óriáshegysége

Az északi Jegestenger fagyos tundráitól Turkesztán forró homokivatagjáig szeli ketté észak-déli irányban a mérhetetlen kiterjedésű Szovjetszövetséget. Határ Európa és Ázsia között. Ennyit tudott róla az átlagember. Aki figyelmesebben elolvasta az iskolai földrajzkönyvet, azt is megtudta belőle, hogy lankás, enyhe domborlatú hegyhátait óriási kiterjedésű, dús erdők borítják és a hegyekben réz, arany, platina, szén vas és egyéb értékes ásványok rejlnek. Gyér lakossága kezdetleges körülmények közt tengeti életét. Valóban ez volt a helyzet a cárizmus ideje alatt.

Az addig holt Ural, az 1917 októberi forradalom, de főleg az első sztalini öt éves terv óta kezdett élni. A szovjetrendszer valóságos boldog, kincses vidéket varázsolt az addig csendes, néma erdőrengetegből. Ma a Szovjetszövetség legélénkebb, legütközőbb iparvidéke.

Elsőnek a világhírű Ural-Kuzneczk óriásművek nőttek ki az őserdőben a szovjetember szorgos kezeyomán. A kuzneczkai szénmedence felmérhetetlen gazdagsága, utólrérhetetlen minőségű szénét dolgozták fel itt részben koksszá, hogy üzemanyaggal láthassák el az épülő vas, réz, acél és egyéb fémeket feldolgozó ipart. Az itt kitermelt koksz és szén a szomszédos fémipart táplálta.

Itt van a Magnitogorszk nevű hegy, a mely arról híres, hogy már messziről kitérít eredeti észak-déli irányából az utazói iránytűjét. A hegy tiszta vasból van. Idővel időkig el tudja látni az egész világ acél és vasszükségletét. Az első öt éves terv itt teremtetette meg a világ legnagyobb fémfeldolgozó üzemét. Gyors egymásutánban épültek szverdlovskai Uralmas művek, ahol a szovjet nehézipart látják el gépekkel, a nisznij-tagli óriásgépgyár, a bereznikiji hatalmas vegyiművek. De kihasználták az Ural bőséges vízierőit is. A legkorszerűbb turbinák ontják az olcsó villanyerőt valamennyi gyár és új város részére. Ezzel kapcsolatban hatalmas lendületet nyert a villamos gépek és cikkek gyártása is.

Külön kell megemlékeznünk a cseljabinszkii traktorgyárról, amely 1930-ban épült és a világ legnagyobb ilyen gyára. Mikor épült, Knickerbocker, a legnagyobb élő amerikai riporter is ellátogatott oda és beszámolójában többek között ezeket írja:

„A gyár méretei lenyűgözők. Szerelőüzeme eddig a legnagyobb a világon. 644 méter hosszú és 196 méter széles. Huszonegy amerikai labdarúgó pálya férne el benne és még elegendő hely maradna a játékosok öltözői számára.”

A világ szakértőinek egybehangzó véleménye szerint egyetlen állam sem lett volna képes ilyen rövid idő alatt ekkora területet olyan korszerűen iparosítani, mint a Szovjetszövetség szabad dolgozóit tették az Uralban. A villanykörtétől a vasúti kocsiig, a legfinomabb műszerűl az óriásturbináig mindent gyártanak itt. Egyidejűleg pedig a legkifinomott vasúthálózatot építették ki.

Az Ural népessége is rohamosan megnőtt. Gonddal és izléssel épültek a leg szebb városok ezen a vidéken. A szovjetkormányzat itt nem régi településeket bővített ki, hanem előre elkészített terv szerint városokat alkotott. Rengeteg iskola, társadalmi intézmény, könyvtár, színház, üdülőhely épült az ipartelepék mellett, amelyekkel nagyszerűen kiépített közlekedési hálózat kötött össze egymással. A rengeteg ember ellátására felszántották a közeli síkvídek buja szárazföldjét. Mérhetetlen kiterjedésű mintagazdaságok ontják a búzát, kukoricát, zöldséget és gyümölcsöt. Az Ural gazdag legelőin százezerszára legelnek a fajmarhák és juhok. A halakban gazdag folyók sok konzervgyárat látnak el.

Mikor Hitler orvul rá tört a békés szovjetnépre, az Ural megmozdult és órák alatt a kék és a Vörös Hadsereget tápláló gőcponttá. Itt készültek el a híres KV (Klim Vorosilov) és a T-34, valamint a Sztalín harciócskák, amelyek végül is dia-

Székelvölgyi kánek

Az öntudatos munkásság ujjáépítette Marosvásárhelyt

A reakció mesterkedése nem tudja megtörni a lerakódott munkát — Rövidesen megnyílik a magyar egyetem orvosi kara — Akosfalva, ahol a kakastollas hóhérok garázdálkodtak

(Marosvásárhely, a Népi Egység kiküldött munkatársától) Másnap verőfényes délelőtt rójuk a százforduló után Bernády György egykori hírneves főispán által az álmos mezővároskából korszerű városra varázsolt Marosvásárhely utcáit.

A régi dzsentri Váshelyt eltüntette a két háború vihára. A mostani Váshely a dolgozó város. Eltűntek az ezüstveretű hámos fogatok a Központi elől, Béla ci-

gány sem muzsikál a vásárhelyi sétátérren, a híres kortes Jeney Jóska anekdotáira is kevesen emlékeznek, új idők új Váshelye fogadja az idegent. Az új Marosvásárhely, a sokat szenvedett öntudatos vásárhelyi munkás erejéből ujjáépült város, ahol a visszavonuló fasiszta hordák pusztításai után hatalmas munkát végzett az azelőtt kizsákmányolt munkás.

A munkásösszeletartás városa

Marosvásárhely az öntudatos munkások városa. A romániai dolgozók mindig büszkék voltak vásárhelyi társaikra, szervezett kemény kiállásuk, öntudatos levezetett sztrájkmozgalmaikat nemcsak Erdélyben hanem az egész országban a munkásösszeletartás mintaképének tekintették. A marosvásárhelyi hatalmas fakitermelő vállalatok főbérére aluf dolgozó munkások elősorban a vásárhelyi munkásokban találtak megértő és odaadó támogatókra. A munkásmozgalommal párhuzamosan alakultak ki a munkás közművelődési egyesületek, a

háborúangru munkáslapok, folyóiratok, önképzőkörök — egy szóval mindaz ami a munkásság önuralma ébresztését eredményezte. A vásárhelyi építőmunkások harcolták ki elsőnek az együttes szerződést s a vásárhelyi munkások öntudatos harca adott a legelső munkát a reakciós szigurrancának és a fasiszta magyar Deffenziv Osztálynak. Vereitkező dolgoztak, harcoltak és szenvedtek a vásárhelyi munkások, mert tudták, hogy tengernyi szenvedésük egyszer csak véget ér és eljön az igazi felszabadulás ideje is.

A fasiszták rombolásai

A fasiszta hordák tehetetlen dühükben felrobbantották Dékeleten óna legközelebb vízduzzasztóját, és villanytelepét. A mit nem tudak felrobbantani, azt — mint például a gépeket, darabokra törték. Napokon át romboltak, napokon át pusztítottak és fosztogattak a hírhedt „új európai rend” lovagjai s amikor a Vörös Hadsereg felszabadította a várost, a közüzemek romokban heverték.

A munkásszervezetek és elsősorban a Kommunista Párt azonnal munkához fogott, hogy a fasiszták rombolásait helyrehozhassa. Néhány nap alatt sikerült átmenetileg a cukorgyári villanytelep üzembehelyezésével megoldani a villanyvilágítást is, majd egymásután kezdtek meg a közüzemek javítását. A munkásság akaraterejét ezek a munkálatok bizonyítják a legjobban. A vásárhelyi munkásság megértette az idők szavát, de a háború vihá-

után visszatért vásárhelyi polgár — amint a vásárhelyiek is mondják — vajmi keveset lendítet a város ujjáépítésén.

A reakció hatása az erdélyi városok közül a legjobban Marosvásárhelyen érezhető. Áldemokrata mezbe öltöztetett, a mesterségesen felámasztott nemzeti elvakultságtól kőgyagos agyak egymást szédítik a legképtelenebb rémhírekkel. A kávéházak törzsvendégei, a feketepecs hiénái, a földbirokratarendezés során „kiszáradtak” vált egykori földesurak mokánybercis típusúai képtelenek beleszokni a demokrácia időkbe. Az egyik a feketepecsotaguzbakötő rendeleteket, míg a másik a letűnt vadaseres időket sirja vissza.

Folyik a magyar iskolák és a tanügyi személyzet beorolása. A református Kolégium és a katolikus főgimnázium mellett több magyar iskola nyílik meg az idén. A tanulók száma jóval meghalad-

ja a békeidők létszámát, a tanárihány pedig egyre jobban érezteti hatását. Váshelynek a múltban mindössze jogakadémia volt, azonban ez is évtizedekkel ezelőtt megszűnt.

Most a Magyar Népi Szövetség közbenjárására a demokrata Groza kormány engedélyezte a kolozsvári Boljai Tudományegyetem orvosi karának felállítását Marosvásárhelyen. A kormány az orvosi kar részére E dély egyik legzebb épületét, a hatalmas kiterjedésű, és korszerű tisztískót bocsátotta a magyar főiskola rendelkezésére. Az egyetemi épület átalakítás munkálatai már folyamatban vannak s nem sokára megnyitja kapuit az első székelvölgyi orvosi egyetem.

Pár nappal ezelőtt avatták fel a fasiszták által összerombolt városi villanytelep ujjáépített üzemházát. Az avatási ünnepségen megjelent Luka László, a Nemzeti Demokrata Arcvonal főtitkára és Szenkovics Sándor, az Általános Munkásszövetség alelnöke is. Luka László beszédében világosan rámutatott arra, hogy az országot nem az üzérkedők, vagy a semmittevők, hanem a dolgozó nép számára építik ujjat. Luka László beszéde nagy tetszést keltett Váshelyen és akikre hivatkozott, minden bizonylan meg is értették.

A Magyar Népi Szövetség székházában, a főtéri Apollo palotában Szóts elnök vezetésével folytak az előkészületek a MNSZ országos intézőbizottságának Marosvásárhelyen november 14-én megnyíló értekezletére. A MNSZ vásárhelyi szervezete politikai és gazdasági téren kívül is nagyarányu munkát fejt ki. Általában Marosvásárhelyt az összes politikai és közművelődési szervezetek jóval nagyobb eredményeket értek el a többi városok hasonló szervezeteinél.

A Salamon Ernő Athenaeum „Munkásszínpad” magas színvonalu műkedvelő előadásokat rendez, olcsó helyárakkal.

Ahol az angol király naevaria nyuszik

A késő délutáni órákban hagyjuk el Marosvásárhelyt. Az egykori haramiáról hírhedt Vácmányon áthaladva ereszkedünk le Akosfalvára, ahol a bécsi döntés után a hírhedt magyar Deffenziv Osztály székel. Akosfalván kinózták halálra a minden emberi mivoltukból kivetkőzött hóhérok a székelvölgyi demokraták legiáját. A közsgé a hadműveletek során sokat szenvedett. Osszelelt házak, megromgált templomok hirdetik itt is a fasiszta hadviselés szgyénét.

Balavásár után Erdőszentgyörgyön, a Rhédey grótok egykori hűbéres faluján haladunk át. Az elárvult kastéllyal szemben a domboldalon karsu tornyu református templom áll, melynek kriptájában alussza örök álmát VI. György angol király nagyanyja, Rhédey Claudia grófnő.

Esteledik... A szombatosokról híres Bözöd után a gagyí hágon áthaladva, nem sokára leérünk a Nagyküküllő kacsaringós völgyébe, s elárvult ambitusos udvarházak, a letűnt idők utolsó maradványai, tiszta székelvölgyi faluk között robogunk Brassó felé.

Szász István

Sérvkötők, gyomor- és méhsüllyedés elleni haskötők, vándorvesefűzők készítése és javítása.
Kabál fűző- és kötszerműhely
Brassó, Kórház utca 12.

Kereskedők figyelmébe!

Rövid- és galanteri áruk nagy választékban „Progres”-nél.
Brassó, Hirschler utca 1.

ÍRÓ A DEMOKRÁCIA SZOLGÁLATÁBAN

Beszélgetés Tompa Lászlóval

(Székelyudvarhely.) A régi, ódon „Székelybánya” mohos és omladozó falai alatt él Tompa László, a költő. Tompa, aki élete során nem egy versében panaszkolta, hogy mennyire szeretne innen elmenni, nagyvárosok mozgalmas és forrongó életébe keveredni, — egész életét itt élte le. Nem vette fel sátorfáját az elmúlt év viháraiban sem. Itt maradt s mint „Magányosfenyő”-je, — megkapaszkodott a szirtfokon.

Most csendes, békés őszi délutánon üldögélünk Tompa Lászlóval. Beszégünk. Az eltávozott viharról, és a jelenről, amelyben ez a magányos ember annyira benne él, mint ahogy mindig benne járt az éleiben, a valóságban.

Meghatottan gondolok arra, hogy ez az idős, élete derekán túljáró ember, elsőnek jelenkezett, hogy tehetségét és tudását az új demokrácia szolgálatába állítsa. Tanár lett a római katolikus főgimnáziumban. Mert tanár nem volt s minden épkézlab embernek dolgozania kellett, hogy a nehéz időköt átvészélhesük.

Mit csinál, min dolgozik? — ez az első kérdésünk.

— Hát először is nem dolgozom, — válaszol mosolyogva, mert amit az ember szívesen végez, az nem munka, hanem élvezet és gyönyörűség. Hogy mit csinál? — néz egy pillanatra önmagába. Azt amit a jó öreg Flaubert csinált, aki előszedte kéziratait; délelőtti törölt belőle

egy vesszőt, este pedig a vesszőt újra beírta. Ez az én munkám is: rendezgetés, osztályozás, amire eddig időm nem telt.

Majd a jelenre térünk rá: Az író hivatását fessegetjük.

— Mi a demokrata író hivatása? Lásd és előre mutasson. Mutasson rá a hibákra, de mutasson rá az utra is, amely a haladás felé vezet. Mi írók, várunk a megújodást, az igazi demokráciát, amely munkát, igazságszeretetet és szabadságot jelent. Ezek szükségesek az emberi haladáshoz. Ami ezekkel ellenkezik, az a szellemnek, tehát az emberi haladásnak, az emberi lélekzetnek visszafojtását jelenti. Ez a reakció.

— Tehát — folytatja — a kedvező feltételek megvolnának az íráshoz. Nem is a lelkiek hiányoznak, hanem az anyagiak. A háború, amely rajtuk akaratonkon kívül, szándékaink ellenére végigszáldogott, — sok mindent szétrombolt. Ezért nem jut időm írásra. Hiszen itt a tél a nyakunkon, ezertéle gondjával: pénztelenség, fagond, kenyérhiány, — mind-mind eltávolítanak attól, hogy nyugodt munkát végezhesünk.

Eddig tart a beszélgetés Tompa Lászlóval. Aztán együtt elindulunk a piac felé, mert Tompa Lászlónak fára van szüksége, hogy újra dolgozhasson, új s új örömeiket adhasson másoknak, népének és mindenkinek egyaránt.

Holló Ernő.

dalmasan gázolták le az orvul támadó hitleri fenecvadat.

Ma, amikor a háború zaja világszerte elült, az Ural üzei már újból az építő

béke céljait szolgálják. Az Uralban, a kincs országában újból boldogan mosolyog a béke, amelynek kivívásában neki is oroszánrész jutott.

== HIREK ==

NEPI EGYSÉG

Szerkesztőség: Str. Arzintarilor (Otvás-utca) 16, Tel. 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsá-utca) 2, Tel. 22-69
Kiadóhivatali órák d. e. 7-től d. u. 3-ig.

Előfizetési díj postai kézbesítéssel egy hónapra 1000 lei

Naptár

Vasárnap, 1945. november 4. A nap 6 óra 48 perckor kel és 4 óra 38 perckor nyugszik. — Kat.: Borom. Károly. — Prot.: Károly. — Ort.: Ioanichie. — Zeidő: 5706 év, hévén hó 28.

Hétfő, 1945. november 5. A nap 6 óra 50 perckor kel és 4 óra 37 perckor nyugszik. — Kat.: Imre herceg sz. — Prot.: Imre. Ort.: Galaction. — Zeidő: 5706 év, hévén hó 29.

Brassói mozgóképműsor

Aro: Adrien. Astra: Nadia. Capitol: Levél anyához. Corso: Előzárkózás (szívet film. Lumina: A szenvedély. Redut: A három testőr. Regal (CFR): Szessély. Románia Liberă: Az utolsó mohikán. (II. rész.)

Szolgálatos gyógyszerárak Brassóban

Szombaton: Pavelescu, Hirscher utca 16.
Vasárnap: Voith, Vasut utca 53.
Hétfőn: Domariu, Szabadságtér 13.

— Műsoros délután. A MNSZ belváros-bolgárszégi tagozata november 4-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel a Mester-utca 16 szám alatti színházban műsoros délutánt rendez. A műsorban szerepelnek az Encián tornászai tornabemutatóval, valamint egy táncgyűjtés, magánszámok és egy egyfelvonásos bohózat. A műsor után tánc lesz.

— Az unitáriusok mai estélyére lázasan készülődik Brassó demokrata magyarsága. A Magyar Népi Szövetség művészeti csoportjának első rendezvénye méltán tarthat számot a legnagyobb érdeklődésre.

— Gépkecsit tulajdonosok figyelmébe. A brassói rendőrfőnökség közlekedési osztálya közli: Valamennyi olyan teher-, társas-, vagy tartályautó tulajdonosa, aki a brassói rendőrfőnökség forgalmi osztályán van nyilvántartva, legkésőbb november 3-ig köteles a fenti hivatalnál jelentkezni. Aki a fenti rendelkezési kötelezettségnek nem tesznek eleget, megbüntetik.

— Megállapították a pincérek jutalékait. — Az árkormánybiztoság a következőképp állapította meg a pincérek és borfiúk jutalékait: Bárók, kávéházak, fényüzési és I. osztályú éttermekben a fogyasztás teljes árösszegének 15 százaléka, a II. osztályú éttermekben 12 százaléka, a harmadik osztályú éttermekben és egyéb helyiségekben 10 százaléka. A jutalékok kötelesek rávezetni a jegyzékre és nem számítandók a bevételek után. Borfiúk a jutalék 2 százalékát kapják.

— Teadélután. A „Hakoah” Sportegyesület első teadélutánját november 4-én, vasárnap délután 5 órakor a Regál-kávéház Hirscher-utcai emeleti helyiségében tartja meg. Az egyesület vezetősége elnézést kér azon tagoktól, akik tévedésből nem kapták meg idejében a meghívójukat. A meghívókat, amelyek egyben belépésre is feljogosítanak — a teadélután pénztáránál átvethetik.

— Nem használható takarmányozásra az olajpogácsa. A földművelésügyi minisztérium megtiltotta, hogy a falusi olajsajtókból származó olajpogácsát az állatok takarmányozására használják. Ennek teljes mennyiségét zárolták további feldolgozás céljából. — Egyébként ezek az olajpogácsák olykor halálos veszélyt jelentenek az állatokra nézve, mert nem egy olajmalom szabályellenesen ricínusmagvakat és sajót, melynek maradványai veszélyesek az állatok egészségére.

* Köszönetnyilvánítás. Mindazon rokonoknak, jóismerősöknek, kik szeretett férjem, László Péter főgépész temetésén résztvettek, koporsóját elhalmozták virággal és részvételükkel fájdalommal enyhítették, ezúton mondok hálás köszönetet. Öv. László Péterné, Csik-dele.

* Orvosi hír. Dr. Friedmann S. Sándor orvos, deportálásból hazatér, rendelését újból megkezdte Kézdivásárhely, Vöröshádsereg-tér 6 sz. alatt (Régi lakóhelyén).

Vasárnap, november 4-én d. e. 10 órakor a brassói Kommunista Párt nagy népgyűlést tart az Astra-teremben.

A népgyűlés vezérőnöke Pátráscaru Lucretiu igazságügyminiszter, a Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja.

== APROHIRDETÉSEK ==

Legkisebb apróhirdetés 10 szóból 500 lej, minden további szó 50 lej. Az ingatlan és üzleti célt szolgáló hirdetéseknek kétszeres díjazás. A háromszorra feladott hirdetések után a negyedzeri leközlés ingyenes. Jelleg és kiadói című hirdetések pótdíja 100 lej.

Foglalkozás

Takarítást és vállaltó fiatal házaspárt gondnoknak alkalmaz a Magyar Népi Szövetség, Brassó, Mester-utca 16. 2974

Szoptatós dandárnak elmennek, esetleg vidékre is. Érdeklődni: Paizsnál, Brassó, Kapu utca 4. 2978

Házvezetőnek vidékre is elmenne közénkor, jóból való nő. Cím a kiadóban. 2981

Elárulítónő, aki a magyar, román, német nyelvet bírja, azonnal alkalmazok. Blatt, Brassó, Regele Carol 30. 2987

Keresek egyedülálló személyhez rendszeres, szorgalmas, főzéshez jól értő nőt, aki ért valamit a kereskedéshez is. Címeket a kiadóba kérek. 2995

Egyszerű ruhák készítését, javítását stb. házánál vállalom. Címek: „2000 I. S.” jellegre a kiadóba kérek. 3017

Egyedülálló intelligens nő házvezetőnő vagy hasonló állást keres. Megkereséseket „Megbízható” jellegre a kiadóba kérek. 3018

Adás-vétel

Télikabát (férfi), sötétkék, közép-ermetre, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Brassó, Horea 1 sz., délután 4-től. 2941

Női télikabát jókora jutányosan eladó. Brassó, Dună In-ite 4. 2973

Jó keresettel bíró „Dentz” fűvágógép baleset miatt eladó. Lukács Béla, Bácsfalva 108. 2990

Eladók: háló, fotelek, főző- és dobkályha, házfűtő, ládák, 35-ös új gumisima és egyéb holmik. Brassó, Vár-utca 11. 2993

Vaskályha gázfűtővel eladó. Bányász Brassó, Regele Carol 32. 3002

Sportkocsi eladó. Cím: Sepsiszentgyörgy Váradi József n. 85. szám. 3008

Keresek megvételre használtat szekeret gazdasághoz. Címeket a kiadóba kérek. 3039

Luxuskocsit jó állapotban veszek. Cím a kiadóban. 3010

Eladó egyesítőnek való jókora levő strákocsi rezerva kerekkel 650.000.— lej. Roth Henrik Kovácsmester, Brassó, Str. Bolgradului (brassói lakosa utcai kórházzal szemben). 3011

Gerendaváz, csatornát fedett kétórás deszkákkal jutányosan eladó. Alkalmas istálló céljaira is. Hozzávaló hiálásdeszkák kaphatók. Brassó, St. O. József 15. délelőtt 8-12-ig. 3020

Réplet

Nőtlen kereskedő keres garzoniert vagy birtokot szobát. Cím: Munteanu út Brassó, Str. Regele Carol 16. Telefon 14-14. 2980

Két ágy kiadó két férfinak. Brassó, Fekete-utca 10. ap. rt. 10 (udvar végén). 2965

Nicolae Filipescu-utcai 3. szobás lakást elcserelem hasonló központi lakással. Lelepest fizetek. „Visconti” ingatlanforgalmi iroda, Brassó, Mihai Weiss 6. Telefon 15-99. 3016

Ingatlan

Eladó több üzlethelyiség és lakóház, Tégla Albertnél, Sepsiszentgyörgy, vasútiállomás. 2931

Vegyi anyagok ipari célokra.

Textilipar	Bőripar	Vegyi és gyógyszeripar	Fém és nagyipar
Textilolajok (Reissöl)	Speciális olajok és zsírok	Fehér vazelin (Unguentum paraffini)	Tavottaszírok
Spicköl	Törökvörösolaj 100 %	Amorf vaselin (filant)	65°—200° C. olvadási pontig
Walzöl	Szu fonált ricínusolaj	Vazelinolaj szagtalan és színtelen	Furóolaj (Bohröl)
Emulgator	Szulfonált csontolaj	Félfehér és sárga vazelinolajok	Műszaki vazelinolajok
Kenőszarpan	Liponok és krómlikerolaj		Cementáló por
Mosóoldószer	Fixator és nehezítősanyagok		Karbograt
O ein	Narbenöl		

Kaphatók

„REX” Gál Zoltán cégnél. Brassó, Str. Petru Maior 3. Tel. 33-00 és 33-01.
A bukaresti „Faroachim” vegyészeti gyár brassói és vidéki képviselője.

Nyomatott: Tipografia „Drum Nou”, Braşov, Str. Regele Mihai 14.

Elkészült az együttes szerződésük ürlapja

(Bukarest, Rador) Az Általános Munkaszövetség az egységes megfogalmazású együttes szerződés első fejezetében megállapítja a munkaszkalmazások módozatait és a szükséges alakítást. Ez a szerződésminta azt a célt szolgálja, hogy a munkások számára emberies életfeltételeket és munkaviszonyokat biztosítsanak.

A „MUNCITORUL”

beszerzési központ, Brassó,

összes tagjainak az alábbi cikkeket osztja ki:

Textilárú,
oxford, barchet, diftin, zanana, szövetek, pokrócok, harisnyák stb.

Fűszerárú,

hagyma 5 kg. személyenként,
bab 1/2 kg. személyenként,
hámozottborsó 1/2 kg. személyenként,

méz 1/4 kg. személyenként,
szilvaliz 1/2 kg. személyenként,
gyufa, szárított káposzta,

Telemea turó, zakuska és más különböző fűszerárú.

A „MUNCITORUL”
beszerzési központ.

Deportálásból visszatérve

Órás, aranyműves és ékszerüzletmester Brassó, Piața Libertății (Buzasor) 6 szám alatti udvarban megnyitottam.

Használt arany, ezüst tárgyakat és drágaköveket a legmagasabb napi árkban veszek műhelyemben való feldolgozásra. KLEIN ZSIGMOND Brassó, Piața Libertății (Buzasor) 6 sz. udvarban.

Rövid - galanteri - kötöttárú
stb. nagyban és kicsinyben,
nagy választékban

Weiszfeiler Testvérek-
nél. Brassó, Piața Libertății Nr. 27.
Telefon: 11-71.

Teljesen új
hangos normal
mozivetítőgép

eladó. Érdeklődni: Kovács Kálmán,
Sepsiszentgyörgy, Malinowsky Marsal
utca 43.

Háromszékvármegye megyefőnöksége

22.157/1945. szám.

Hirdetés

Tudomására adjuk az érdekelteknek, hogy a vármegyei aggmenház tulajdonát képező alábbi ingatlanok az aggmenház Sepsiszentgyörgy, Olt utca 37. szám alatti helyiségében 1945. november 12-én délelőtt 10 órakor tartandó nyilvános árverésen el fognak adni:

1 drb. 11 éves pirostarka korcs tehén, 1 drb. pettyezett tarka 7 éves tehén, 1 drb. 10 éves pirostarka fejőstehén, 1 drb. 13 éves piros tarka fejőstehén, 2 drb. 1 és fél éves pirostarka üsző és 1 drb. 10 hónapos pirostarka üsző.

Egyben a fenti időre az aggmenház részére szükséges 2 drb. friss fejőstehén beszerzésére árjelítést hirdettünk.

A szükséges fejőstehenek beszerzése vagy készpénzfizetés ellenében vagy esetleg cserevásár után fog történni.

Akik megfelelő eladó fejőstehenekkel rendelkeznek, azokat a megjelölt időben a menház helyiségében állítsák elő.

Sepsiszentgyörgy, 1945. október hó 31.

Megyeifőnök, mint a vm. aggmenház intézőbizottságának elnöke:

Gaudi sk.

Ellenőr:

Timár sk.